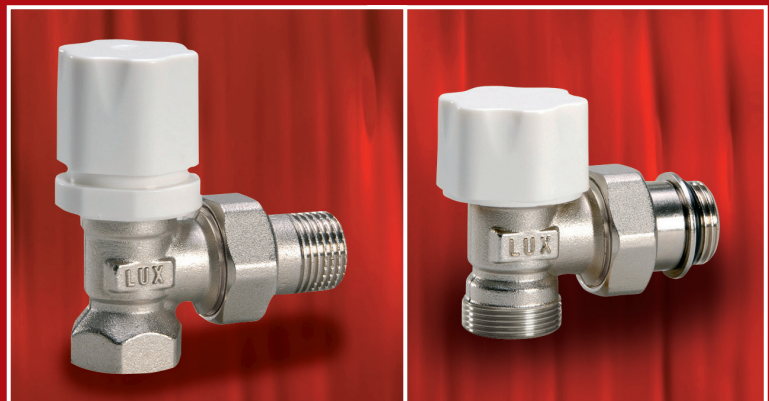
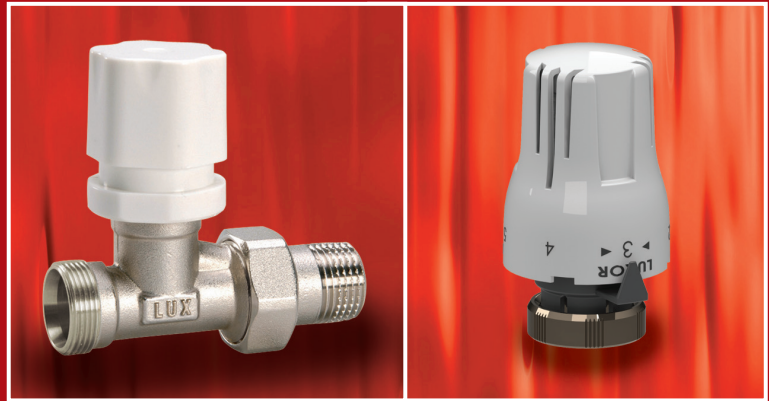




2

ThermoTekna



Corpi valvola termostattizzabili con preregolazione ThermoTekna
 Thermostatisable valve bodies with pre-regulation ThermoTekna
 Термостатические вентили с предварительной настройкой
 ThermoTekna

Kit termostatici
 Thermostatic kit

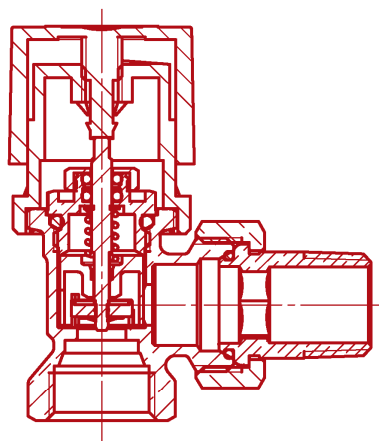
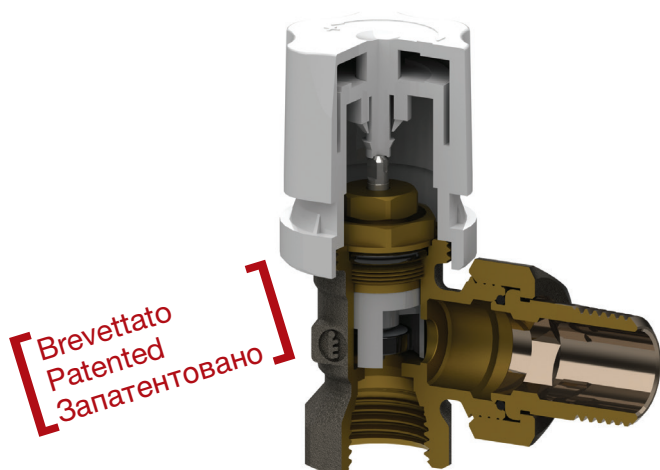
Комплекты с термостатическими клапанами

Teste termostatiche

Thermostatic heads

Термостатические головки

Corpi valvola termostattizzabili con preregolazione
 Thermostatisable valve bodies with pre-regulation
 Термостатические вентили с предварительной настройкой



Caratteristiche tecniche

Pressione massima di esercizio 10 bar
 Pressione massima differenziale 1 bar
 Temperatura massima di esercizio 120 °C

Caratteristiche costruttive

Le valvole termostattizzabili serie ThermoTekna con pre-regolazione sono adatte a qualunque impianto di riscaldamento avente come vettore l'acqua calda, hanno un vitone che offre la possibilità di pre-regolazione del flusso. All'interno del corpo della valvola è presente un anello in acetalica sagomato con aperture che determinano esattamente la portata del flusso. La regolazione della portata massima desiderata è effettuata senza nessun intervento all'interno della valvola ma ruotando l'asta nella posizione necessaria.

Il vitone termostatico permette la sostituzione di uno degli o-ring di tenuta sull'asta di comando senza che sia necessario svuotare l'impianto.

L'asta di comando è in acciaio inossidabile AISI 316 con una tenuta garantita da due o-rings in EPDM perossidico mentre la tenuta del vitone è garantita da un o-ring in EPDM perossidico. La guarnizione di chiusura posta sull'otturatore è sagomata in modo da ottimizzare le caratteristiche fluidodinamiche della valvola.

Il cappuccio di protezione in ABS di colore bianco RAL 9010 garantisce la protezione da urti accidentali, dallo sporco da cantiere e permette di aprire e chiudere il flusso.

L'innovativo volantino manuale in ABS di colore bianco RAL 9010 permette di trasformare la valvola termostattizzabile in valvola a regolazione manuale.

Il corpo della valvola e i particolari in ottone sono a basso contenuto di piombo in conformità alle più recenti normative: CW 617 N UNI-EN 12165-98.

Il raccordo sferico ha un filetto conico zigrinato, oppure con filetto cilindrico e o-ring di tenuta, per facilitare le operazioni di installazione. Per entrambi i raccordi la tenuta con il corpo è assicurata da un accoppiamento metallico e da una tenuta morbida con o-ring in EPDM perossidico.

Per un corretto funzionamento dell'impianto, si consiglia di installare sempre tra andata e ritorno una valvola di sovrappressione. Per evitare eccessive rumorosità dell'impianto, evitare l'impiego di valvole termostatiche con valori di ΔP superiori a 0,2-0,25 bar.

Tutte le valvole con attacco per il collegamento al tubo di rame o plastica vengono fornite senza i relativi raccordi montati.

L'apertura delle valvole e detentori deve essere fatta con pressione differenziale inferiore a un 1 bar.

Tutte le valvole e i detentori vengono testati al 100% con prova di tenuta pneumatica a controllo elettronico.

Technical data

Maximum working pressure 10 bar
 Maximum differential pressure 1 bar
 Maximum working temperature 120 °C

Construction characteristics

The series ThermoTekna valves with pre-regulation are suitable for any heating system having as carrier hot water, they are equipped with a thermostatic screw stem which offers the possibility of a pre-regulation of the flow. Inside the valve there is a shaped ring in Acetal, with openings defining exactly the flow rate. The regulation to the maximum flow rate is carried out without any intervention inside the valve, but simply by rotating the rod in the required position.

The thermostatic screw allows the replacement of the piston rod watertight device without having to empty the system.

The piston rod is in stainless steel AISI 316 with a tightness assured by two peroxide EPDM o-rings while the tightness on the screw stem is assured by peroxide EPDM o-ring. The sealing placed on the obturator is shaped so to optimize the fluid-dynamic features of the valve. The protection cap in ABS white RAL 9010 guarantees a protection against accidental knocks, dirt, and allows the regulation of the inlet flow.

The innovative manual control hand wheel in ABS white (RAL 9010) allows to turn the thermostatisable valve into a manual regulation valve.

The valve body and the brass parts are produced in compliance to the recent regulation: CW 617 N UNI-EN 12165-98, defining the limit of lead use.

The installation can be easily made thanks to the spherical fitting with the conical knurled thread. The tightness to the body is ensured by a metal coupling and by an EPDM peroxide soft o-ring.

For a correct functioning of the system we suggest to always install between the inlet and the outlet an overpressure valve.

To avoid excessive noise on the system do not use thermostatic valves with ΔP value higher than 0,2-0,25 bar.

All valves with copper or plastic pipe connections are supplied without assembled fittings.

The valves and lockshields' opening must be made with a differential pressure lower than 1 bar.

All valves and lockshields are 100% tested with electronic controlled pneumatic seal test.

Технические данные

Максимальное рабочее давление: 10 бар
 Максимальный перепад давления: 1 бар
 Максимальная рабочая температура: 120°C

Технические характеристики конструкции

Термостатические вентили с предварительной настройкой серии ThermoTekna подходят для любой системы отопления, в которой в качестве теплоносителя используется горячая вода. Они оборудованы термостатическим штоком, который обеспечивает возможность предварительной настройки расхода теплоносителя. Внутри корпуса вентиля имеется профильное кольцо из ацетала с отверстиями, задающими точную величину расхода теплоносителя. Максимальный желаемый расход задается путем вращения штока и его установки в нужное положение и не требует каких-либо операций во внутренней части вентиля.

На термостатическом штоке существует возможность замены уплотнительной прокладки o-ring без слива системы.

Шток управления выполнен из нержавеющей стали AISI 316. Герметичность штока обеспечивается за счет пары уплотнительных прокладок o-ring из EPDM пероксидной полимеризации, а герметичность шпинделя обеспечивает 1 кольцевая прокладка o-ring из EPDM пероксидной полимеризации. Запорная прокладка на затворе имеет форму, благодаря которой вентиль приобретает оптимальные гидродинамические характеристики.

Защитный колпачок из ABS-пластика белого цвета (RAL 9010), обеспечивает защиту от случайных ударов, от грязи в процессе строительства, а также позволяет открывать и закрывать поток воды.

Маховичок ручного управления новой конструкции из ABS-пластика белого (RAL 9010) позволяет трансформировать вентиль под термостатическую головку в вентиль с ручным управлением.

Корпус вентиля и детали выполнены из латуни с низким содержанием свинца в соответствии с последними нормативами: CW 617 N UNI-EN 12165-98.

Сферические фитинги имеют коническую резьбу с насечками для облегчения монтажа. Герметичность соединения с корпусом вентиля обеспечивается за счет уплотнения металл-металл и мягкого уплотнения с уплотнительной прокладкой o-ring из EPDM пероксидной полимеризации.

Для правильной работы системы отопления между подающей и обратной линиями рекомендуется всегда устанавливать редукционный клапан.

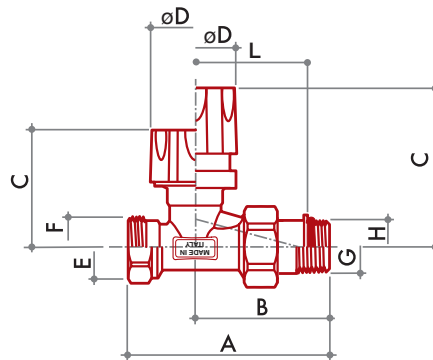
Во избежание возникновения чрезмерного шума при работе системы не следует использовать термостатические вентили при Δp более 0,2 – 0,25 бар.

В комплект вентиля для медных, пластиковых и многослойных труб не входят соединительные фитинги. Соединительные фитинги заказываются и поставляются отдельно.

Разница давления на открывания вентиля и регулировочных клапанов должна составлять менее 1 бара.

100% всех вентиля и настроечных клапанов проходят пневматические испытания на герметичность с электронной системой контроля результатов.

Disegno dimensionale per tipologia valvole
 Dimensional drawing for valves typology
 Чертеж с размерами для группы продукции вентили



RD 201

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | A | B | C | D | E | F | G | H | L |
|-----------------------|--------------------------|----|----|----|----|--------|---|--------|---|---|
| 12221700 | DN 10 3/8" | 76 | 51 | 46 | 37 | G 3/8" | - | R 3/8" | - | - |
| 12222100 | DN 15 1/2" | 83 | 55 | 46 | 37 | G 1/2" | - | R 1/2" | - | - |
| 12222700 | DN 20 3/4" | 97 | 65 | 47 | 37 | G 3/4" | - | R 3/4" | - | - |

RD 205

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|--------|---|---|--------|----|
| 12222117 | DN 10 3/8" | 74 | 49 | 46 | 37 | G 3/8" | - | - | G 3/8" | 41 |
| 12222103 | DN 15 1/2" | 79 | 51 | 46 | 37 | G 1/2" | - | - | G 1/2" | 43 |
| 12222703 | DN 20 3/4" | 95 | 63 | 47 | 37 | G 3/4" | - | - | G 3/4" | 53 |

RD 208

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|---|--------|----|
| 12322117 | DN 10 3/8" | 74 | 49 | 46 | 37 | - | M 24x19 | - | G 3/8" | 41 |
| 12322103 | DN 15 1/2" | 78 | 51 | 46 | 37 | - | M 24x19 | - | G 1/2" | 43 |

RD 208/A

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|---|--------|----|
| 12322717 | DN 10 3/8" | 80 | 53 | 46 | 37 | - | G 3/4EK | - | G 3/8" | 42 |
| 12322703 | DN 15 1/2" | 78 | 51 | 46 | 37 | - | G 3/4EK | - | G 1/2" | 43 |

RD 211

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|--------|---|---|
| 12321700 | DN 10 3/8" | 76 | 51 | 46 | 37 | - | M 24x19 | R 3/8" | - | - |
| 12322100 | DN 15 1/2" | 82 | 55 | 46 | 37 | - | M 24x19 | R 1/2" | - | - |

RD 211/A

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|-----------|--------|---|---|
| 12322722 | DN 15 1/2" | 82 | 55 | 46 | 37 | - | G 3/4" EK | R 1/2" | - | - |
|----------|------------|----|----|----|----|---|-----------|--------|---|---|

RD 2501

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|--------|---|--------|---|---|
| 12421700 | DN 10 3/8" | 76 | 51 | 64 | 37 | G 3/8" | - | R 3/8" | - | - |
| 12422100 | DN 15 1/2" | 83 | 55 | 64 | 37 | G 1/2" | - | R 1/2" | - | - |
| 12422700 | DN 20 3/4" | 97 | 65 | 65 | 37 | G 3/4" | - | R 3/4" | - | - |

RD 2505

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|--------|---|---|--------|----|
| 12422117 | DN 10 3/8" | 74 | 49 | 64 | 37 | G 3/8" | - | - | G 3/8" | 41 |
| 12422103 | DN 15 1/2" | 79 | 51 | 64 | 37 | G 1/2" | - | - | G 1/2" | 43 |
| 12422703 | DN 20 3/4" | 95 | 63 | 65 | 37 | G 3/4" | - | - | G 3/4" | 53 |

RD 2508

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|---|--------|----|
| 12522117 | DN 10 3/8" | 74 | 49 | 64 | 37 | - | M 24x19 | - | G 3/8" | 41 |
| 12522103 | DN 15 1/2" | 78 | 51 | 64 | 37 | - | M 24x19 | - | G 1/2" | 43 |

RD 2508/A

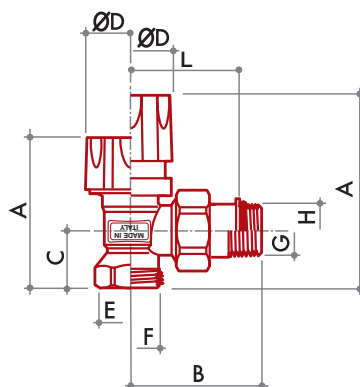
| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|---|--------|----|
| 12522717 | DN 10 3/8" | 80 | 53 | 64 | 37 | - | G 3/4EK | - | G 3/8" | 42 |
| 12522703 | DN 15 1/2" | 78 | 51 | 64 | 37 | - | G 3/4EK | - | G 1/2" | 43 |

RD 2511

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|--------|---|---|
| 12521700 | DN 10 3/8" | 76 | 51 | 64 | 37 | - | M 24x19 | R 3/8" | - | - |
| 12522100 | DN 15 1/2" | 82 | 55 | 64 | 37 | - | M 24x19 | R 1/2" | - | - |

RD 2511/A

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|-----------|--------|---|---|
| 12522722 | DN 15 1/2" | 82 | 55 | 64 | 37 | - | G 3/4" EK | R 1/2" | - | - |
|----------|------------|----|----|----|----|---|-----------|--------|---|---|



RS 202

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | A | B | C | D | E | F | G | H | L |
|-----------------------|--------------------------|----|----|----|----|--------|---|--------|---|---|
| 12021700 | DN 10 3/8" | 58 | 50 | 20 | 37 | G 3/8" | - | R 3/8" | - | - |
| 12022100 | DN 15 1/2" | 60 | 54 | 23 | 37 | G 1/2" | - | R 1/2" | - | - |
| 12022700 | DN 20 3/4" | 60 | 62 | 27 | 37 | G 3/4" | - | R 3/4" | - | - |

RS 206

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|--------|---|---|--------|----|
| 12022117 | DN 10 3/8" | 57 | 48 | 20 | 37 | G 3/8" | - | - | G 3/8" | 40 |
| 12022103 | DN 15 1/2" | 60 | 50 | 23 | 37 | G 1/2" | - | - | G 1/2" | 41 |
| 12022703 | DN 20 3/4" | 60 | 60 | 27 | 37 | G 3/4" | - | - | G 3/4" | 50 |

RS 209

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|---|--------|----|
| 12122117 | DN 10 3/8" | 57 | 48 | 19 | 37 | - | M 24x19 | - | G 3/8" | 40 |
| 12122103 | DN 15 1/2" | 59 | 50 | 22 | 37 | - | M 24x19 | - | G 1/2" | 41 |

RS 209/A

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|---|--------|----|
| 12122717 | DN 10 3/8" | 59 | 52 | 22 | 37 | - | G 3/4EK | - | G 3/8" | 41 |
| 12122703 | DN 15 1/2" | 59 | 50 | 22 | 37 | - | G 3/4EK | - | G 1/2" | 41 |

RS 212

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|--------|---|---|
| 12121700 | DN 10 3/8" | 57 | 52 | 19 | 37 | - | M 24x19 | R 3/8" | - | - |
| 12122100 | DN 15 1/2" | 59 | 54 | 22 | 37 | - | M 24x19 | R 1/2" | - | - |

RS 212/A

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|-----------|--------|---|---|
| 12122718 | DN 10 3/8" | 59 | 52 | 22 | 37 | - | G 3/4" EK | R 3/8" | - | - |
| 12122721 | DN 15 1/2" | 59 | 54 | 22 | 37 | - | G 3/4" EK | R 1/2" | - | - |

RS 2502

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|--------|---|--------|---|---|
| 12621700 | DN 10 3/8" | 75 | 50 | 20 | 37 | G 3/8" | - | R 3/8" | - | - |
| 12622100 | DN 15 1/2" | 78 | 54 | 23 | 37 | G 1/2" | - | R 1/2" | - | - |
| 12622700 | DN 20 3/4" | 78 | 62 | 27 | 37 | G 3/4" | - | R 3/4" | - | - |

RS 2506

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|--------|---|---|--------|----|
| 12622117 | DN 10 3/8" | 75 | 48 | 20 | 37 | G 3/8" | - | - | G 3/8" | 40 |
| 12622103 | DN 15 1/2" | 78 | 50 | 23 | 37 | G 1/2" | - | - | G 1/2" | 41 |
| 12622703 | DN 20 3/4" | 78 | 60 | 27 | 37 | G 3/4" | - | - | G 3/4" | 50 |

RS 2509

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|---|--------|----|
| 12722117 | DN 10 3/8" | 74 | 48 | 19 | 37 | - | M 24x19 | - | G 3/8" | 40 |
| 12722103 | DN 15 1/2" | 77 | 50 | 22 | 37 | - | M 24x19 | - | G 1/2" | 41 |

RS 2509/A

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|---|--------|----|
| 12722717 | DN 10 3/8" | 77 | 52 | 22 | 37 | - | G 3/4EK | - | G 3/8" | 41 |
| 12722703 | DN 15 1/2" | 77 | 50 | 22 | 37 | - | G 3/4EK | - | G 1/2" | 41 |

RS 2512

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|---------|--------|---|---|
| 12721700 | DN 10 3/8" | 74 | 52 | 19 | 37 | - | M 24x19 | R 3/8" | - | - |
| 12722100 | DN 15 1/2" | 77 | 54 | 22 | 37 | - | M 24x19 | R 1/2" | - | - |

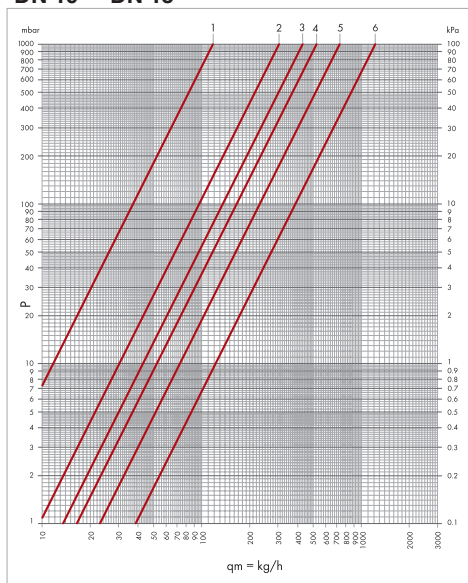
RS 2512/A

| | | | | | | | | | | |
|----------|------------|----|----|----|----|---|-----------|--------|---|---|
| 12722718 | DN 10 3/8" | 77 | 52 | 22 | 37 | - | G 3/4" EK | R 3/8" | - | - |
| 12722721 | DN 15 1/2" | 77 | 54 | 22 | 37 | - | G 3/4" EK | R 1/2" | - | - |

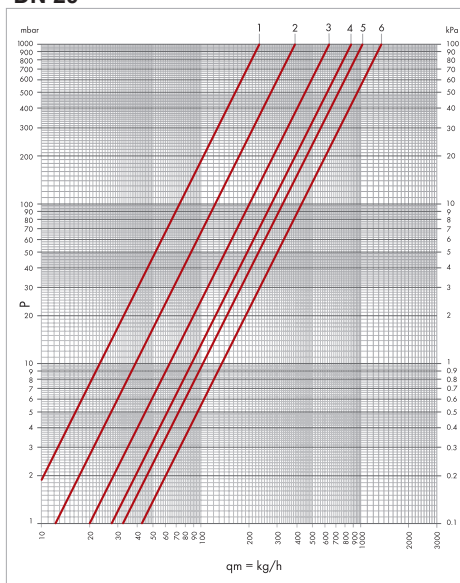
Diagramma di portata valvole
Valves flow rate chart
Диаграмма потери давления вентиля

valvole diritta - straight valves - прямые вентиля

DN 10 DN 15



DN 20

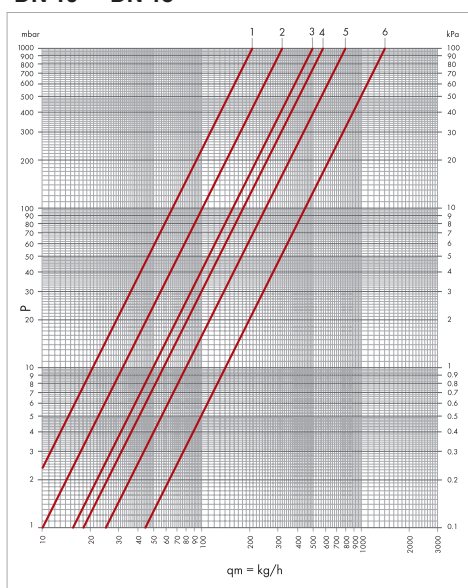


| articoli | item | арт | pos | позиц | Kv | Kv Δt 1 °C | Kv Δt 2 °C |
|--------------------|----------|---------------|-----|-------|------|------------|------------|
| Diritta Вентили | Straight | DN 10 - DN 15 | 1 | | 0.12 | 0.10 | 0.11 |
| | | | 2 | | 0.30 | 0.20 | 0.25 |
| | | | 3 | | 0.43 | 0.24 | 0.36 |
| | | | 4 | | 0.52 | 0.24 | 0.37 |
| | | | 5 | | 0.72 | 0.24 | 0.40 |
| | | | 6 | | 1.21 | 0.29 | 0.49 |

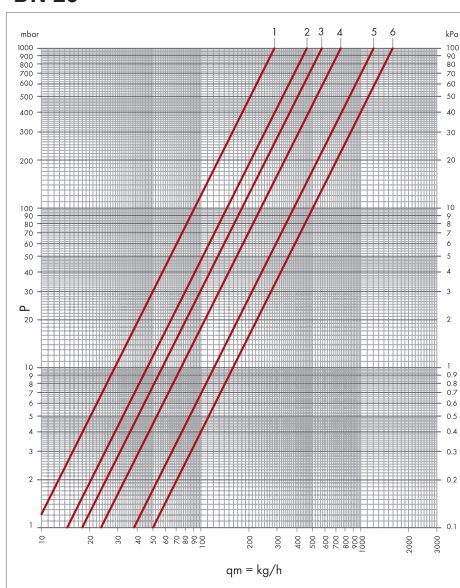
| articoli | item | арт | pos | позиц | Kv | Kv Δt 1 °C | Kv Δt 2 °C |
|--------------------|----------|-------|-----|-------|------|------------|------------|
| Diritta Вентили | Straight | DN 20 | 1 | | 0.23 | 0.16 | 0.19 |
| | | | 2 | | 0.39 | 0.22 | 0.25 |
| | | | 3 | | 0.63 | 0.25 | 0.36 |
| | | | 4 | | 0.87 | 0.29 | 0.41 |
| | | | 5 | | 1.02 | 0.30 | 0.50 |
| | | | 6 | | 1.34 | 0.31 | 0.52 |

valvole squadra - angle valves - угловые вентиля

DN 10 DN 15

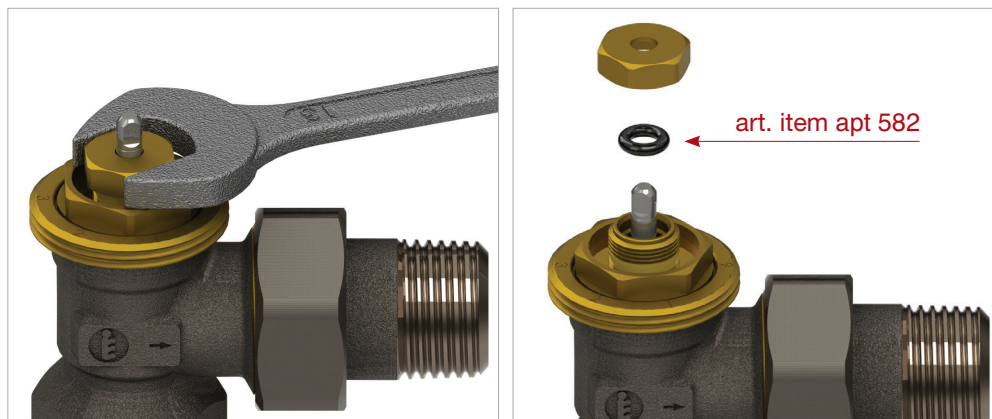


DN 20



| articoli | item | арт | pos | позиц | Kv | Kv Δt 1 °C | Kv Δt 2 °C |
|--------------------|-------|---------------|-----|-------|------|------------|------------|
| Squadra Угловой | Angle | DN 10 - DN 15 | 1 | | 0.21 | 0.15 | 0.19 |
| | | | 2 | | 0.32 | 0.20 | 0.25 |
| | | | 3 | | 0.49 | 0.24 | 0.36 |
| | | | 4 | | 0.57 | 0.24 | 0.37 |
| | | | 5 | | 0.79 | 0.24 | 0.40 |
| | | | 6 | | 1.39 | 0.32 | 0.55 |

| articoli | item | арт | pos | позиц | Kv | Kv Δt 1 °C | Kv Δt 2 °C |
|--------------------|-------|-------|-----|-------|------|------------|------------|
| Squadra Угловой | Angle | DN 20 | 1 | | 0.29 | 0.15 | 0.19 |
| | | | 2 | | 0.49 | 0.20 | 0.25 |
| | | | 3 | | 0.57 | 0.24 | 0.36 |
| | | | 4 | | 0.75 | 0.26 | 0.41 |
| | | | 5 | | 1.20 | 0.31 | 0.55 |
| | | | 6 | | 1.58 | 0.32 | 0.56 |



Tenuta sullo stelo

Il sistema di tenuta può essere facilmente sostituito senza svuotare l'impianto:

- svitare la ghiera con testa esagonale con una chiave a stella da 13 mm;
- togliere o-ring "art 582 - cod 3424602", pulire l'asta in inox inserire un nuovo o-ring "art 582";
- montare la ghiera avvitando a fondo.

Tightness on the stem

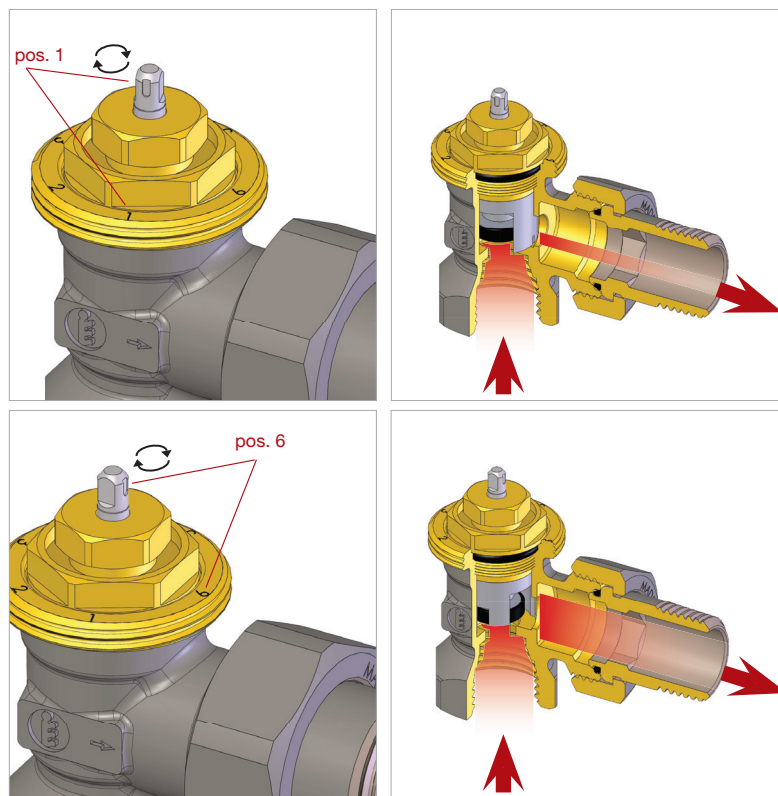
The tightness system can be easily replaced without having to empty the system:

- unscrew the hexagonal collar with a 13 mm wrench key;
- remove the o-ring "art 582 - cod 3424602", clean the stainless steel stem, insert a new o-ring "art 582";
- assemble the collar screwing tight.

Уплотнение штока

Уплотнительное кольцо на штоке может быть легко заменено без слива системы.

- развинтить кольцо с шестигранной головкой ключом в 13 мм;
- снять прокладку o-ring арт 582 код 3424602, почистить шток из нержавеющей стали inox и установить новое кольцо o-ring арт 582;
- установить кольцо и закрутить до упора.



Regolazione della portata

Per regolare la massima portata della valvola si deve agire nel seguente modo:

- allineare la tacca di riferimento presente sull'asta in acciaio inox con una delle posizioni stampate sul corpo della valvola.

Flow regulation

To regulate the maximum flow rate you should proceed as follows:

- align the reference mark which you find on the stainless steel stem rod with one of the positions marked on the valve.

Регулировка расхода теплоносителя

Для регулировки расхода теплоносителя необходимо действовать следующим образом:

- совместить метку, находящуюся на штоке из нержавеющей стали inox с одной из позиций, отмеченных на вентиле.

Kit termostatici
Thermostatic kit
Комплекты с термостатическими клапанами

KT 202






Kit termostatico completo per collegamento al radiatore.

Composto da RS 202 + DS 122 + TT 211.
Attacco tubo ferro.

*Complete thermostatic kit for radiator connection.
Equipped with RS 202 + DS 122 + TT 211.
Connection for iron pipe.*

Термостатический комплект для соединения с радиатором.

*Состоит из RS 202 + DS 122 + TT 211.
Для стальной трубы.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ |  |  |  |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|---|---|---|
| 12821700 | DN 10 3/8" | - | - | - | 370 | 1 | 32 |
| 12822100 | DN 15 1/2" | - | - | - | 450 | 1 | 32 |
| 12822700 | DN 20 3/4" | - | - | - | 607 | 1 | 32 |

KT 206






Kit termostatico completo per collegamento al radiatore.

Composto da RS 206 + DS 126 + TT 211.
Attacco tubo ferro.

*Complete thermostatic kit for radiator connection.
Equipped with RS 206 + DS 126 + TT 211.
Connection for iron pipe.*

Термостатический комплект для соединения с радиатором.

*Состоит из RS 206 + DS 126 + TT 211.
Для стальной трубы.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ |  |  |  |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|---|---|---|
| 12822117 | DN 10 3/8" | - | - | - | 360 | 1 | 32 |
| 12822103 | DN 15 1/2" | - | - | - | 430 | 1 | 32 |
| 12822703 | DN 20 3/4" | - | - | - | 575 | 1 | 32 |

KT 212






Kit termostatico completo per collegamento al radiatore.

Composto da RS 212 + DS 132 + TT 211.
Attacco tubo rame e tubo plastica.

*Complete thermostatic kit for radiator connection.
Equipped with RS 212 + DS 132 + TT 211.
Connection for copper and plastic pipe.*

Термостатический комплект для соединения с радиатором.

*Состоит из RS 202 + DS 132 + TT 211.
Для медной и пластиковой трубы.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ |  |  |  |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|---|---|---|
| 12841700 | DN 10 3/8 | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 360 | 1 | 32 |
| 12842100 | DN 15 1/2 | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 405 | 1 | 32 |



KT 212/A

Kit termostatico completo per collegamento al radiatore. Composto da RS 212/A + DS 132/A + TT 211.

Attacco tipo **eurocono**.

*Complete thermostatic kit for radiator connection.
Equipped with RS 212/A + DS 132/A + TT 211.
Connection **eurokonus** type.*

Термостатический комплект для соединения с радиатором. Состоит из RS 212/A + DS 132/A + TT 211.

*Соединение **евроконус**.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|---|----|
| 12842721 | DN 15 1/2" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 411 | 1 | 32 |



KT 209

Kit termostatico completo per collegamento al radiatore. Composto da RS 209 + DS 139 + TT 211. Attacco tubo rame e tubo plastica.

*Complete thermostatic kit for radiator connection.
Equipped with RS 209 + DS 139 + TT 211.
Connection for copper and plastic pipe.*

Термостатический комплект для соединения с радиатором. Состоит из RS 209 + DS 139 + TT 211.

Для медной и пластиковой трубы.

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|---|----|
| 12842117 | DN 10 3/8 | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 376 | 1 | 32 |
| 12842103 | DN 15 1/2 | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 410 | 1 | 32 |



KT 209/A

Kit termostatico completo per collegamento al radiatore. Composto da RS 209/A + DS 139/A + TT 211.

Attacco tipo **eurocono**.

*Complete thermostatic kit for radiator connection.
Equipped with RS 209/A + DS 139/A + TT 211.
Connection **eurokonus** type.*

Термостатический комплект для соединения с радиатором. Состоит из RS 209/A + DS 139/A + TT 211.

*Соединение **евроконус**.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|---|----|
| 12842717 | DN 10 3/8 | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 382 | 1 | 32 |
| 12842703 | DN 15 1/2 | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 410 | 1 | 32 |

Corpi valvola termostattizzabili con preregolazione
Thermostatisable valve bodies with pre-regulation
Термостатические вентили с предварительной настройкой

RD 201



Valvola radiatore diritta termostattizzabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tubo ferro.

Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap. Connection for iron pipe.

Прямой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Для стальной трубы.

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------|--------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12221700 | DN 10 3/8" | - | - | - | 177 | 10 | 80 |
| 12222100 | DN 15 1/2" | TR 92 | - | - | 216 | 10 | 80 |
| 12222700 | DN 20 3/4" | - | - | - | 301 | 8 | 64 |

RS 202



Valvola radiatore a squadra termostattizzabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tubo ferro.

Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap. Connection for iron pipe.

Угловой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Для стальной трубы.



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------|--------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12021700 | DN 10 3/8" | - | - | - | 156 | 10 | 80 |
| 12022100* | DN 15 1/2" | TR 92 | - | - | 198 | 10 | 80 |
| 12022700 | DN 20 3/4" | - | - | - | 264 | 8 | 64 |

RD 205



Valvola radiatore diritta termostattizzabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tubo ferro.

Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap. Connection for iron pipe.

Прямой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Для стальной трубы.

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------|--------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12222117 | DN 10 3/8" | - | - | - | 185 | 10 | 80 |
| 12222103 | DN 15 1/2" | TR 92 | - | - | 220 | 10 | 80 |
| 12222703 | DN 20 3/4" | - | - | - | 305 | 8 | 64 |

RS 206



Valvola radiatore a squadra termostattizzabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tubo ferro.

Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap. Connection for iron pipe.

Угловой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Для стальной трубы.



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------|--------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12022117 | DN 10 3/8" | - | - | - | 164 | 10 | 80 |
| 12022103* | DN 15 1/2" | TR 92 | - | - | 202 | 10 | 80 |
| 12022703 | DN 20 3/4" | - | - | - | 267 | 8 | 64 |

RD 211



Valvola radiatore diritta termostattabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tubo rame e tubo plastica.

Прямой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Для медной и пластиковой трубы.

Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap. Connection for copper and plastic pipe.

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12321700 | DN 10 3/8" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 179 | 10 | 80 |
| 12322100 | DN 15 1/2" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 203 | 10 | 80 |

RS 212



Valvola radiatore a squadra termostattabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tubo rame e tubo plastica.

Угловой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Для медной и пластиковой трубы.

Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap. Connection for copper and plastic pipe.



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12121700* | DN 10 3/8" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 158 | 10 | 80 |
| 12122100* | DN 15 1/2" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 182 | 10 | 80 |

RD 211/A



Valvola radiatore diritta termostattabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tipo **eurocono**.

Прямой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Соединение **евроконус**.

*Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap. Connection **eurokonus** type.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12322722 | DN 15 1/2" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 199 | 10 | 80 |

RS 212/A



Valvola radiatore a squadra termostattabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tipo **eurocono**.

Угловой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку. Соединение **евроконус**.

*Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap. Connection **eurokonus** type.*



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12122718* | DN 10 3/8" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 157 | 10 | 80 |
| 12122721* | DN 15 1/2" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 181 | 10 | 80 |



RD 208

Valvola radiatore diritta termostattabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tubo rame e tubo plastica.

*Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap.
Connection for copper and plastic pipe.*

*Прямой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку.
Для медной и пластиковой трубы.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12322117 | DN 10 3/8" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 186 | 10 | 80 |
| 12322103 | DN 15 1/2" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 203 | 10 | 80 |

RS 209



Valvola radiatore a squadra termostattabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tubo rame e tubo plastica.

*Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap.
Connection for copper and plastic pipe.*

*Угловой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку.
Для медной и пластиковой трубы.*



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12122117* | DN 10 3/8" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 164 | 10 | 80 |
| 12122103* | DN 15 1/2" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 185 | 10 | 80 |

RD 208/A



Valvola radiatore diritta termostattabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tipo **eurocono**.

*Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap.
Connection **eurokonus** type.*

*Прямой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку.
Соединение **евроконус**.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12322717 | DN 10 3/8" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 182 | 10 | 80 |
| 12322703 | DN 15 1/2" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 199 | 10 | 80 |

RS 209/A



Valvola radiatore a squadra termostattabile o elettrocomandabile con cappuccio di protezione. Attacco tipo **eurocono**.

*Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with protection cap.
Connection **eurokonus** type.*

*Угловой радиаторный вентиль с защитным колпачком под термостатическую или электротермическую головку.
Соединение **евроконус**.*



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12122717* | DN 10 3/8" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 163 | 10 | 80 |
| 12122703* | DN 15 1/2" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 184 | 10 | 80 |



RD 2501

Valvola radiatore diritta termostattizzabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.
Attacco tubo ferro.

Прямой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку.
Для стальной трубы.

*Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control.
Connection for iron pipe.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12421700 | DN 10 3/8" | - | - | - | 184 | 10 | 80 |
| 12422100 | DN 15 1/2" | TR 92 | - | - | 220 | 10 | 80 |
| 12422700 | DN 20 3/4" | - | - | - | 309 | 8 | 64 |



RS 2502

Valvola radiatore a squadra termostattizzabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.
Attacco tubo ferro.

Угловой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку.
Для стальной трубы.

*Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control.
Connection for iron pipe.*



* UNI EN 215
Approved

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12621700 | DN 10 3/8" | - | - | - | 165 | 10 | 80 |
| 12622100* | DN 15 1/2" | TR 92 | - | - | 201 | 10 | 80 |
| 12622700 | DN 20 3/4" | - | - | - | 277 | 8 | 64 |



RD 2505

Valvola radiatore diritta termostattizzabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.
Attacco tubo ferro.

Прямой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку.
Для стальной трубы.

*Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control.
Connection for iron pipe.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12422117 | DN 10 3/8" | - | - | - | 200 | 10 | 80 |
| 12422103 | DN 15 1/2" | TR 92 | - | - | 224 | 10 | 80 |
| 12422703 | DN 20 3/4" | - | - | - | 275 | 8 | 64 |



RS 2506

Valvola radiatore a squadra termostattizzabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.
Attacco tubo ferro.

Угловой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку.
Для стальной трубы.

*Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control.
Connection for iron pipe.*



* UNI EN 215
Approved

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12622117 | DN 10 3/8" | - | - | - | 173 | 10 | 80 |
| 12622103* | DN 15 1/2" | TR 92 | - | - | 205 | 10 | 80 |
| 12622703 | DN 20 3/4" | - | - | - | 275 | 8 | 64 |



RD 2511

Valvola radiatore diritta termostattabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.

Attacco tubo rame e tubo plastica.

*Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control.
Connection for copper and plastic pipe.*

*Прямой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку.
Для медной и пластиковой трубы.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12521700 | DN 10 3/8" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 185 | 10 | 80 |
| 12522100 | DN 15 1/2" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 207 | 10 | 80 |



RS 2512

Valvola radiatore a squadra termostattabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.

Attacco tubo rame e tubo plastica.

*Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control.
Connection for copper and plastic pipe.*

*Угловой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку.
Для медной и пластиковой трубы.*



* UNI EN 215
Approved

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12721700* | DN 10 3/8" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 166 | 10 | 80 |
| 12722100* | DN 15 1/2" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 192 | 10 | 80 |



RD 2511/A

Valvola radiatore diritta termostattabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.

Attacco tipo **eurocono**.

*Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control.
Connection **eurokonus** type.*

*Прямой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку.
Соединение **евроконус**.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12522722 | DN 15 1/2" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 207 | 10 | 80 |



RS 2512/A

Valvola radiatore a squadra termostattabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.

Attacco tipo **eurocono**.

*Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control.
Connection **eurokonus** type.*

*Угловой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку.
Соединение **евроконус**.*



* UNI EN 215
Approved

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ | | | |
|-----------------------|--------------------------|--|--|---|-----|----|----|
| 12722718* | DN 10 3/8" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 163 | 10 | 80 |
| 12722721* | DN 15 1/2" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 189 | 10 | 80 |






RD 2508

Valvola radiatore diritta termostattizzabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.

Attacco tubo rame e tubo plastica.

Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control. Connection for copper and plastic pipe.

Прямой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Для медной и пластиковой трубы.

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ |  |  |  |
|-----------------|--------------------|--|--|---|---|---|---|
| 12522117 | DN 10 3/8" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 194 | 10 | 80 |
| 12522103 | DN 15 1/2" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 211 | 10 | 80 |



RS 2509

Valvola radiatore a squadra termostattizzabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.




Attacco tubo rame e tubo plastica.

Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control. Connection for copper and plastic pipe.

Угловой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Для медной и пластиковой трубы.



* UNI EN 215
Approved

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ |  |  |  |
|-----------------|--------------------|--|--|---|---|---|---|
| 12722117* | DN 10 3/8" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 172 | 10 | 80 |
| 12722103* | DN 15 1/2" | TR 91 | TP 95 | TP 97 | 193 | 10 | 80 |






RD 2508/A

Valvola radiatore diritta termostattizzabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.

Attacco tipo **eurocono**.

*Straight radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control. Connection **eurokonus** type.*

*Прямой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение **евроконус**.*

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ |  |  |  |
|-----------------|--------------------|--|--|---|---|---|---|
| 12522717 | DN 10 3/8" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 190 | 10 | 80 |
| 12522703 | DN 15 1/2" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 207 | 10 | 80 |



RS 2509/A

Valvola radiatore a squadra termostattizzabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale.




Attacco tipo **eurocono**.

*Angle radiator valve thermostatic or electronic controlled with hand-wheel manual control. Connection **eurokonus** type.*

*Угловой радиаторный вентиль с маховичком ручного управления под термостатическую или электротермическую головку. Соединение **евроконус**.*



* UNI EN 215
Approved

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МЕДНЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ | RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE ФИТИНГИ ДЛЯ МНОГОСЛОЙНЫХ ТРУБ |  |  |  |
|-----------------|--------------------|--|--|---|---|---|---|
| 12722717* | DN 10 3/8" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 171 | 10 | 80 |
| 12722703* | DN 15 1/2" | TR 91/A | TP 98 | TP 99 | 192 | 10 | 80 |

Teste termostatiche
Thermostatic heads
Термостатические головки



Caratteristiche tecniche

Pressione massima statica di esercizio 10 bar
Pressione massima differenziale 1 bar
Temperatura massima di esercizio 120 °C
Temperatura min. di regolazione (pos. antigelo) T_s min 6 °C
Temperatura max di regolazione (pos. max) T_s max 30 °C (5)
Condizioni di risparmio 20 °C

Caratteristiche costruttive

Le teste termostatiche sono costituite da un sensore riempito con un elemento ad alta espansibilità. L'elemento, che si trova all'interno della manopola di regolazione o nel sensore a distanza, è in grado di dilatarsi o ridursi proporzionalmente all'aumento o alla diminuzione di temperatura ambiente, registrando anche minime variazioni. Quando la temperatura circostante aumenta, l'elemento si espande e, attraverso il movimento assiale di spinta, influenza la posizione dell'otturatore, controllando così l'azione della valvola. Con la chiusura e l'apertura della valvola è possibile regolare il flusso del fluido termovettore.

Quando la temperatura scende avviene il contrario grazie alla spinta generata dalla molla di ritorno. Le teste termostatiche mantengono in modo accurato la temperatura ambiente stabilita. L'impostazione del valore richiesto si ottiene ruotando la manopola di regolazione, i numeri su di essa corrispondono ad una determinata temperatura. Le teste termostatiche Luxor sono classificate come dispositivi "a bassa inerzia termica".

Technical data

Maximum working pressure 10 bar
Maximum differential pressure 1 bar
Maximum working temperature 120 °C
Temperatura min. di regolazione (pos. antigelo) T_s min 6 °C
Temperatura max di regolazione (pos. max) T_s max 30 °C (5)
Condizioni di risparmio 20 °C

Construction characteristics

The thermostatic head is made of a sensor filled with high expansibility element. This element, inside the regulation handle, can expand or reduce proportionally according to the increase or decrease of the room temperature, detecting even the smallest changes. When the room temperature increases the liquid expands and through the axial movement of the thrust affects the position of the obturator and controls the valve action. By opening and closing the valve it is possible to adjust the thermo-vector fluid flow.

When the temperature decreases the action is inverse thanks to the thrust given by the return spring. The thermostatic head keeps the pre-set room temperature. The setting of the temperature required is given by rotating the regulation handle, the numbers on this correspond to a pre-defined temperature. The TT 3000 is classified as a "low inertia device".

Campo di inalterabilità dell'elemento termostatico -15 °C 60 °C
Isteresi C 0,4 k
Influenza della pressione D 0,5 k
Influenza della temperatura dell'acqua W 0,7 k
Tempo di risposta Z 22 min.

Le teste termostatiche serie ThermoTekna TT 3000 sono teste certificate EN 215. Queste teste hanno superato severi test qualitativi eseguiti in laboratori accreditati. Questi test hanno verificato la resistenza meccanica delle teste e la loro capacità di superare migliaia di cicli di funzionamento senza alterazioni.

Le teste termostatiche hanno la possibilità di limitare o bloccare il campo di regolazione. I particolari in ottone sono a basso contenuto di piombo in conformità alle più recenti normative: CW 617 N UNI-EN 12165-98. Ogni confezione di teste termostatiche serie ThermoTekna contiene le specifiche istruzioni di montaggio e utilizzo. Per un corretto funzionamento dell'impianto, si consiglia di installare sempre tra andata e ritorno una valvola di sovrappressione. Per evitare eccessive rumorosità dell'impianto, evitare l'impiego di valvole termostatiche con valori di ΔP superiore a 0,2-0,25 bar.

Thermostatic element field durability -15 °C 60 °C
Hysteresis C 0,4 k
Differential pressure influence D 0,5 k
Water temperature influence W 0,7 k
Response time Z 22 min.

The thermostatic heads series ThermoTekna TT 3000 are certified EN 215. These valves have passed severe tests carried out in reliable laboratory. These tests have proved the mechanical resistance of the valves to the several bendings and the capability to overcome several thousands functioning cycles without alteration.

The thermostatic heads can limit or stop the regulation range. The valve body and all the brass parts are produced with a low lead content as requested by the recent rules: CW 617N UNI-EN 12165-98. Each package of Thermostatic head series ThermoTekna contains the assembly instruction leaflet. For a correct functioning of the system we suggest to always install between the inlet and the outlet an overpressure valve. To avoid excessive noise on the system do not use thermostatic valves with values of Δp higher than 0,2-0,25 bar.

Технические данные

Максимальное рабочее давление: 10 бар
 Максимальный перепад давления: 1 бар
 Максимальная рабочая температура: 120 °C
 Минимальная температура (режим антизамерзания) $T_s \min$ 6 °C
 Максимальная температура (поз. max) $T_s \max$ 30 °C (5)
 Экономичный режим 20 °C

Условия эксплуатации термостатического элемента:
 -15 °C 60 °C

Гистерезис: C 0,4 k

Влияние дифференциального давления: D 0,5 k

Влияние температуры воды: W 0,7 k

Время срабатывания: Z 22 min.

Технические характеристики конструкции

Термостатическая головка оснащена датчиком, заполненным жидкостью с высоким коэффициентом расширения. Термочувствительный элемент, который находится внутри головки, или в дистанционном датчике, может расширяться или уменьшаться пропорционально увеличению или уменьшению температуры помещения, реагируя на малейшие изменения. Когда температура в помещении повышается, термозлемент расширяется и через осевое перемещение тяги влияет на положение затвора, приводя в действие клапан. Путем закрытия и открытия клапана происходит регулировка расхода теплоносителя. Когда температура понижается, происходит обратный процесс, приводимый в действие возвратной пружиной. Термостатические головки поддерживают точно установленную температуру помещения. Требуемое значение достигается поворотом ручки регулировки, цифры на которой соответствуют значениям температуры. Термостатические головки Lixho классифицируются как устройства "с низкой тепловой инерцией".

Термостатические головки серии ThermoTekna TT 3000, сертифицированные по EN 215. Прошли строгие испытания в аккредитованных лабораториях. В процессе испытаний головки проверялись на механическую прочность и способность выдерживать тысячи рабочих циклов без изменений. Данные термостатические головки имеют возможность ограничения и блокировки регулировки. Детали из латуни имеют низкое содержание свинца в соответствии с последними нормативами: CW 617 N UNI-EN 12165-98.

Каждая упаковка с термостатическими головками серии ThermoTekna содержит инструкцию по сборке и эксплуатации. Для правильной работы системы отопления между подающей и обратной линиями рекомендуется всегда устанавливать редуцирующий клапан. Во избежание возникновения чрезмерного шума в системе не следует использовать термостатические вентили при Δp более 0,2 – 0,25 бар.

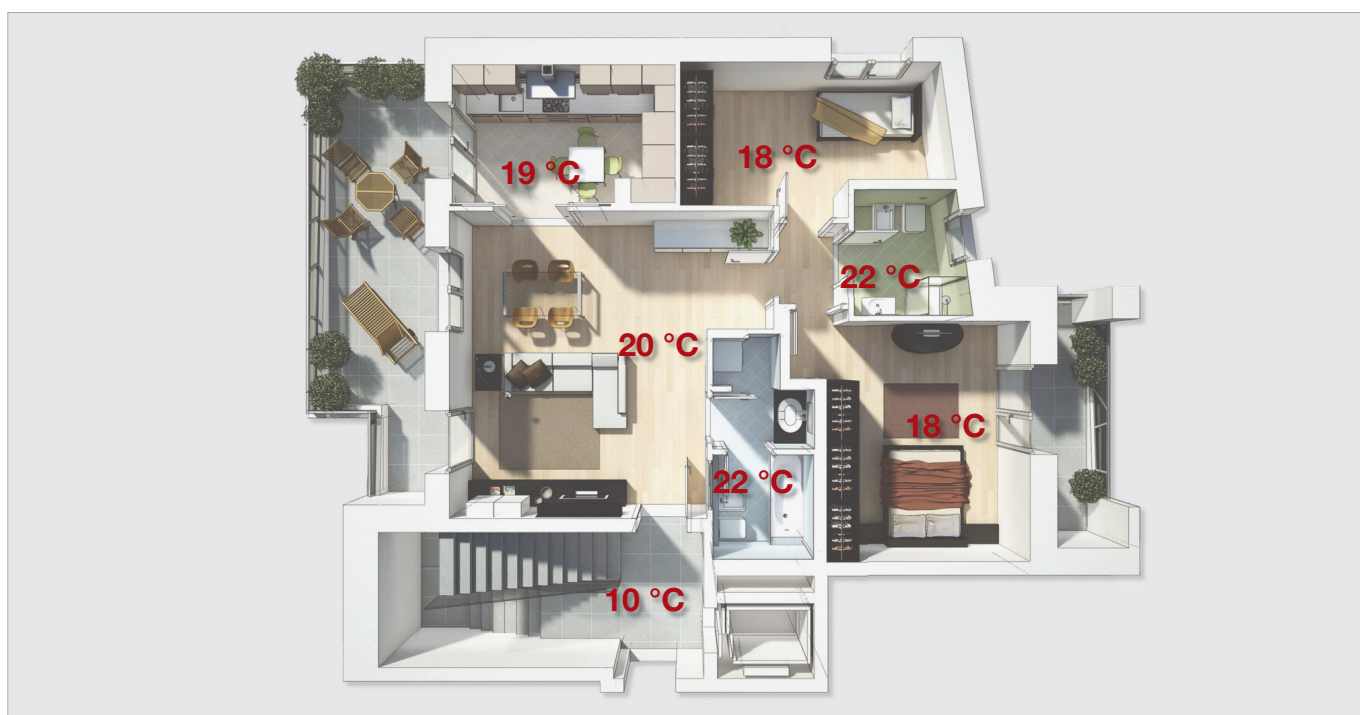
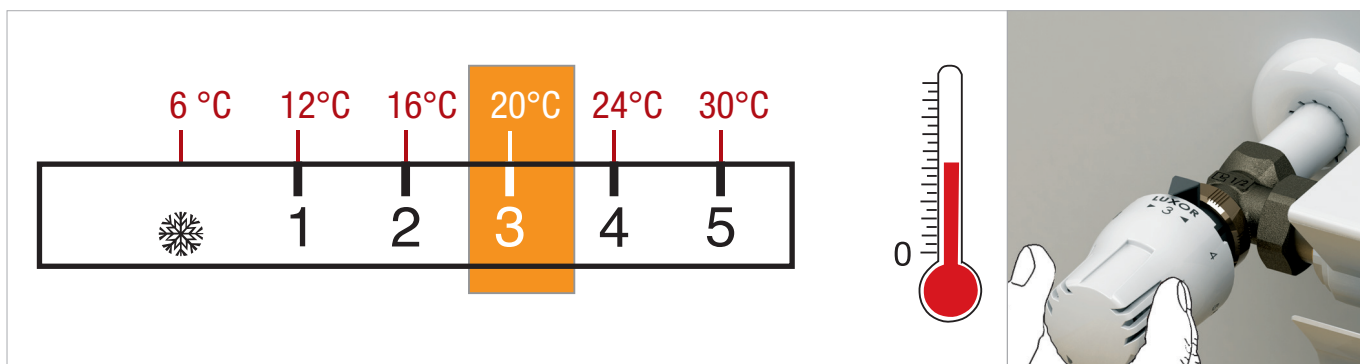
Caratteristiche tecniche in abbinamento con la testa TT 3000

Technical features combined with the thermostatic head TT 3000

Технические характеристики в сочетании с головкой TT 3000

| pos позиц | articoli item apt | Kv Δt 1 °C | Kv Δt 1 °C | qmN (Kg/h) | qm max (Kg/h) | a |
|--------------|--|--------------------|--------------------|---------------|------------------|------|
| 1 | RS 202 DN 15 • RS 206 DN 15 | 0.15 | 0.19 | 60±40% | 65 | 0.09 |
| 2 | RS212 DN10 • RS212 DN15 RS209 DN10 • RS209 DN15 | 0.20 | 0.25 | 80±20% | 100 | 0.36 |
| 3 | RS212/A DN15 • RS209/A DN15 | 0.24 | 0.36 | 113±15% | 155 | 0.46 |
| 4 | RS2502 DN15 • RS2506 DN15 RS2512 DN10 • RS2512 DN15 | 0.24 | 0.37 | 116±15% | 180 | 0.57 |
| 5 | RS2509 DN10 • RS2509 DN15 | 0.24 | 0.40 | 128±10% | 250 | 0.74 |
| 6 | RS2512/A DN15 • RS2509/A DN15 | 0.32 | 0.55 | 174±10% | 440 | 0.84 |

Campo di regolazione
Regulation range
Диапазон регулировки



Con l'impiego delle valvole termostatiche si ha la possibilità di rendere ogni locale autonomo con una specifica temperatura impostata aumentando così il comfort ambientale oltre ad un effettivo risparmio energetico come richiesto dalle normative nazionali ed internazionali.

Le teste termostatiche hanno la possibilità di mantenere una temperatura di antigelo nella posizione "❄", questo è molto utile quando non si utilizzano locali e si vuole comunque evitare il problema di danni causati dal gelo. Durante il periodo estivo, invece, è consigliabile posizionare le teste sulla massima apertura "5".

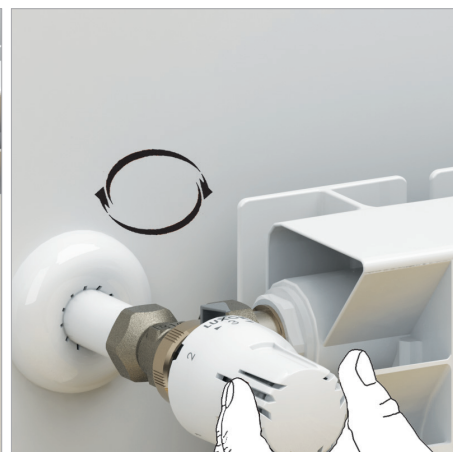
With the use of thermostatic valves it is possible to make any room totally independent with a specific set temperature, as a result: improved room comfort and real energy savings, as requested by national and international rules.

The thermostatic heads can keep an anti-freeze temperature when in position "❄", this is very important when some rooms are not being used, and it is necessary to save them from damages caused by freeze.

Использование термостатических вентилей позволяет установить заданную температуру в каждой комнате, благодаря чему помещение становится более комфортным, и обеспечить реальную экономию энергии согласно итальянским и международным нормам и правилам.

Термостатические головки имеют возможность поддерживать температуру защиты от замерзания в позиции "❄", что весьма целесообразно, когда некоторые помещения не используются, и позволяют избежать ущерба, вызванного замерзанием теплоносителя.

Istruzioni di utilizzo
Use instructions
Инструкция по эксплуатации



Prima di procedere all'installazione della testa termostatica, portare il selettore in posizione "5", in modo da facilitare le successive operazioni di installazione.

Successivamente svitare il cappuccio di protezione in ABS bianco RAL 9010 montato sulle valvole termostattizzabili serie ThermoTekna. Avvitare sullo stesso filetto del corpo la ghiera in ottone della testa termostatica. Quindi posizionare il selettore alla temperatura desiderata.

Before proceeding with the installation of the thermostatic head bring the selection knob to position "5", so to ease the next installations passages.

Unscrew the white RAL 9010 ABS protection cap assembled on the thermostatisable ThermoTekna valve. Screw on the stem the brass collar of the thermostatic head. Finally set the selection knob to the temperature required.

Перед тем, как приступить к установке терmostатической головки, поставьте переключатель в позицию "5" с тем, чтобы облегчить последующие операции.

Затем отверните защитный колпачок, выполненный из белого ABS-пластика, который устанавливается на вентилях под терmostатическую головку серии ThermoTekna. Наверните на ту же резьбу латунную муфту терmostатической головки. После этого установите переключатель на требуемую температуру.

Limitazioni e blocco della temperatura
Temperature block and limits
Ограничение и блокировка температуры

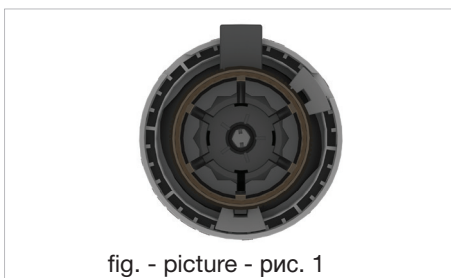


fig. - picture - рис. 1

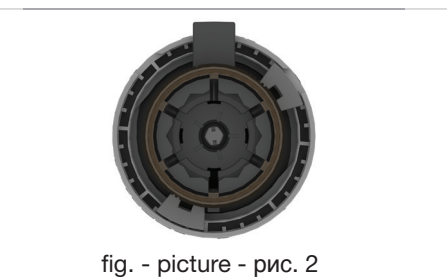


fig. - picture - рис. 2

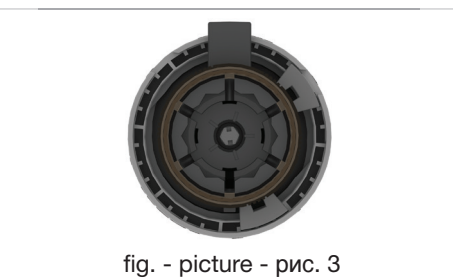


fig. - picture - рис. 3

Utilizzando il perno a forcella apposito si può limitare o bloccare la temperatura della testa.

Se si vuole bloccare la regolazione al valore "3" si deve, per prima cosa, ruotare la testa fino al raggiungimento della posizione desiderata. Nella parte inferiore, diametralmente opposto all'indice, è presente una linguetta. Inserendo il perno a cavallo di questa linguetta si avrà il blocco della temperatura (fig.1).

Inserendo il perno a sinistra della linguetta si avrà una limitazione che andrà dal valore "3" al valore "5" (fig.2) mentre inserendolo a destra avremo una limitazione dal valore "3" al valore "∞" (fig.3).

With the fork pin it is possible to limit or block the temperature of the actuator.

If you need to block the temperature at "3" value first rotate the actuator to the temperature required. On the bottom part opposite to the index you will find a spline. Inserting the fork pin across this the temperature will be blocked (fig.1).

Inserting the fork pin on the left of the spline the temperature will be limited from value "3" to value "5" (fig. 2) while if the fork pin is inserted on the right the temperature will be limited from value "3" to "∞" (fig. 3).

При использовании специального фиксатора, вы можете ограничить или заблокировать регулировку температуры головки. Если нужно заблокировать настройки на значении "3", сначала следует перевести головку до желаемого значения. В диаметально противоположной нижней части головки имеются пазы. Зафиксировав фиксатор, появляется возможность блокировки температуры (рис.1). Устанавливая фиксатор в левой части, появляется возможность ограничения температуры от "3" до "5" (рис. 2), а в положении справа будет ограничение по значению от "3" до значения "∞" (рис.3).

Avvertenze per l'installazione
Installations warnings
 Инструкция по установке



Le teste termostatiche: **TT 3000** possono essere applicate a tutti i corpi scaldanti liberi di trasmettere il calore nell'ambiente.

Nel caso ci siano barriere, come mensole, tendaggi o mobili, che possono immagazzinare calore e quindi falsare la rilevazione della temperatura ambiente da parte delle teste termostatiche, devono essere utilizzate teste termostatiche con sensore a distanza: **TT 2202**.

In un impianto dove tutti i corpi scaldanti sono comandati da teste termostatiche, è opportuno inserire una valvola di bypass, questa ha il compito di evitare la formazione di possibili rumori dovuti alla differenza di pressione troppo elevata che si può verificare all'interno delle valvole termostatiche.

*The thermostatic heads **TT 3000** can be applied to all room heating bodies.*

*Remote sensor valves **TT 2202** should be used when there are barriers such as shelves, curtains or pieces of furniture which can store the heat and alter the room temperature detection.*

In a system where all the heating bodies are controlled by thermostatic heads we suggest to always install between the inlet and the outlet a by-pass valve which will prevent from excessive noise on the system due to the difference of pressure, too high, which can occur within the thermostatic valves.

Термостатические головки **TT 3000** можно использовать со всеми отопительными приборами, открыто установленными в помещении.

В случае наличия таких преград, как полки, экраны, занавески, мебель и прочие предметы, которые могут задерживать тепло и тем самым искажать получаемую сенсорным датчиком головки информацию в реальной температуре в помещении, следует использовать термостатические головки с дистанционным сенсорным элементом **TT 2202**.

В системе отопления, где все отопительные приборы управляются при помощи термостатических головок, целесообразно использовать байпасный вентиль во избежание возникновения чрезмерного шума из-за слишком большого перепада давления в термостатических вентилях.



fig. - picture - рис. 1



fig. - picture - рис. 2



fig. - picture - рис. 3



fig. - picture - рис. 4



fig. - picture - рис. 5



fig. - picture - рис. 6

Le teste termostatiche devono essere installate fuori dai flussi di calore che circondano gli elementi riscaldanti (fig. 1) e non colpite da raggi solari (fig. 2).

Evitare quindi di installare la testa termostatica sotto i ripiani (fig. 3) o in nicchia (fig. 4), all'interno del flusso dell'aria calda (fig. 5) o dietro tende (fig. 6).

Queste installazioni non sono corrette in quanto la testa termostatica valuterrebbe una temperatura diversa da quella presente nella stanza.

The thermostatic head should be installed far from heating waves (picture 1) and protected by sun rays (picture 2).

Do not install the thermostatic head under shelves (picture 3), inside walls hollow (picture 4), within the heating wave range (picture 5) or behind curtains (picture 6).

These types of installations are not correct because the thermostatic head might detect a temperature which is not exactly the room temperature.

Термостатические головки ТТ 210 и ТТ 2001 следует устанавливать вне зоны воздействия тепла, исходящего от отопительных приборов (рис. 2), и солнечных лучей (рис. 2).

Поэтому термостатические головки не следует устанавливать под подоконниками (рис. 3), на пути потока теплого воздуха (рис. 4) или за занавеской (рис. 5), поскольку в этих местах температура, которую будет воспринимать термостатическая головка, иная, чем в помещении.



fig. - picture - рис. 1



fig. - picture - рис. 2

Se l'installazione fosse posizionata come in fig.1 si potrebbe verificare una serie di problematiche. La porta, ovviamente, non si potrebbe aprire completamente e, se non prevista di fermo, potrebbe andare ad impattare con la testa provocandone la rottura e causando danni alla porta stessa.

In questo caso si consiglia di utilizzare una valvola termostattizzabile a corpo reverso come mostrato in fig.2.

If the installation would be as in picture 1 there could be some problems. The door could not open completely and if there is no floor lock could crash against the head. In such type of installation it is advisable to use a valve with a reverse body as shown in picture 2.

Если термостатическая головка была установлена как на рис.1, может обнаружиться следующая ситуация: дверь в этом случае не будет открываться полностью, что может повлечь за собой повреждение головки и дверного полотна. Во избежание этого рекомендуется использовать клапан с реверсивным корпусом, как показано на рис.2.

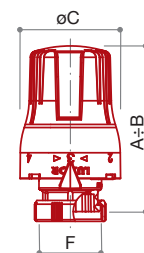


TT 3000

Testa termostatica con comando e sensore incorporato.

Thermostatic head with integrated control and sensor.

Термостатическая головка со встроенными регулятором температуры и датчиком.



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | A | B | C | D | E | F | G | H | L | | | |
|-----------------------|--------------------------|----|----|------|---|---|-----------|---|---|---|--|--|--|
| 69100000* | - | 75 | 80 | 46,5 | - | - | M30 x 1,5 | - | - | - | | | |

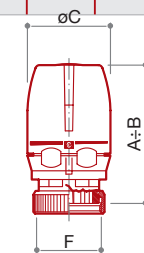


TT 211

Testa termostatica con comando e sensore incorporato.

Thermostatic head with integrated control and sensor.

Термостатическая головка со встроенными регулятором температуры и датчиком.



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | A | B | C | D | E | F | G | H | L | | | |
|-----------------------|--------------------------|----|----|----|---|---|-----------|---|---|---|----|---|-----|
| 69010900 | - | 62 | 67 | 39 | - | - | M30 x 1,5 | - | - | - | 68 | 1 | 100 |

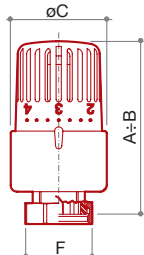


TT 2101

Testa termostatica con comando e sensore incorporato.

Thermostatic head with integrated control and sensor.

Термостатическая головка со встроенными регулятором температуры и датчиком.



* UNI EN 215
Approved

| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | A | B | C | D | E | F | G | H | L | | | |
|-----------------------|--------------------------|----|----|----|---|---|-----------|---|---|---|-----|---|-----|
| 69010700 | - | 78 | 85 | 46 | - | - | M30 x 1,5 | - | - | - | 124 | 1 | 100 |

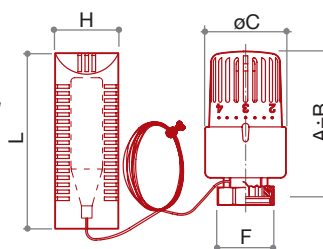


TT 2202

Testa termostatica con comando incorporato e sensore a distanza. Lunghezza standard del capillare trasmettitore 2 M.

Thermostatic head with integrated control and remote sensor. Standard length of capillary 2 M.

Термостатическая головка со встроенным регулятором температуры и дистанционным датчиком. Стандартная длина соединительной капиллярной трубки 2 м.



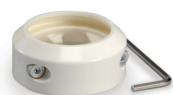
| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | A | B | C | D | E | F | G | H | L | | | |
|-----------------------|--------------------------|----|----|----|---|---|-----------|---|---|---|-----|---|----|
| 69011004 | - | 78 | 85 | 46 | - | - | M30 x 1,5 | - | - | - | 185 | 1 | 30 |

BT 241

Fascetta antifurto blocca ghiera per testa TT 2101 e TT 2202.

Thief-proof clip for TT 2101 and TT 2202.

Антивандальный хомут для блокировки соединительной гайки на головках TT 2101 и TT 2202.



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | | | |
|-----------------------|--------------------------|----|----|-----|
| 69010401 | - | 19 | 20 | 160 |



La certificazione delle valvole, secondo la norma UNI EN 215, è intesa come la combinazione valvola e testa termostatica TT 2101 LUXOR. Tutte le informazioni tecniche sono disponibili su: www.luxor.it

The certification of the valves according to UNI EN 215 rule applies to the coupling valve+thermostatic head Luxor TT2101. Technical information are available on our website: www.luxor.it

Сертификация в соответствии со стандартом UNI EN 215 подразумевает сертификацию комплекта термостатического вентиля с термостатической головкой TT 2101 LUXOR. Вся техническая информация предоставлена на сайте: www.luxor.it

TT 2302

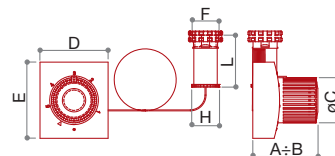





Testa termostatica sottotraccia con comando e sensore a distanza.
Lunghezza standard del capillare trasmettitore 2M.

Under structure thermostatic head with remote sensor.
Standard length of capillary 2 M.

Термостатическая головка для скрытой установки с дистанционным датчиком управления.

Стандартная длина капиллярной трубки 2м.



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | A | B | C | D | E | F | G | H | L |  |  |  |
|-----------------------|--------------------------|----|----|----|----|----|-----------|---|----|----|---|---|---|
| 69011005 | - | 63 | 68 | 45 | 67 | 75 | M30 x 1,5 | - | 28 | 51 | 220 | 1 | 30 |

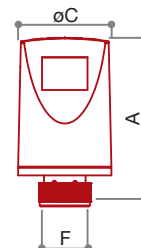
TT 2260



Testa cronotermostato elettrico programmabile per il controllo della valvola radiatore.

Programmable chronothermostat actuator for the control of the radiator valve.

Электрический хронотермостат с программатором для подключения к радиаторному вентилю.



| CODICE CODE КОД | MISURA SIZE РАЗМЕР | A | B | C | D | E | F | G | H | L |  |  |  |
|-----------------------|--------------------------|-----|---|----|---|---|-----------|---|---|---|--|--|--|
| 69011008 | - | 107 | - | 62 | - | - | M30 x 1,5 | - | - | - | 164 | 1 | - |